Share Your News Now

Share Your News with Southern Daily

If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to **scdailynewsroom@gmail.com** or contact

John Robbins **832-280-5815**

Jun Gai **281-498-4310**

Southern DAILY

Make Today Different

Saturday, November 25, 2017 | www.today-america.com | Southern News Group

U.S. shoppers browse stores, buy online as Black Friday deals beckon

Inside C5

Militants kill more than 230 at mosque in Egypt's North Sinai

Ahmed Tolba, Patrick Markey

CAIRO (Reuters) - Militants killed more than 230 people at a mosque in North Sinai on Friday, detonating a bomb and gunning down worshippers in the deadliest such attack of Egypt's modern history, state media and witnesses said.

No group immediately claimed responsibility, but since 2013 Egyptian security forces have battled a stubborn Islamic State affiliate in the mainly desert region, and militants have killed hundreds of police and soldiers.

State media showed images of bloodied victims and bodies covered in blankets inside the Al Rawdah mosque in Bir al-Abed, west of El Arish, the main city in North Sinai.

Worshippers were finishing Friday prayers at the mosque when a bomb exploded, witnesses said. Around 40 gunmen set up positions outside the mosque with jeeps and opened fire from different directions as people tried to escape.

"Four groups of armed men attacked the worshippers inside the mosque after Friday noon prayers. Two groups were firing at ambulances to deter them, said Mohamed, a witness.

The public prosecutors' office said in a statement 235 people had been killed and 109 more wounded.

Hours after the attack, Egypt's military launched air strikes on targets in mountainous areas around Bir al-Abed, security sources and witnesses said.

"The armed forces and the police will avenge our martyrs and restore security and stability with the utmost force," Egypt's President Abdel Fattah al-Sisi said in a televised address.

"What is happening is an attempt to stop us from our efforts in the fight against terrorism, to destroy our efforts to stop the terrible criminal plan that aims to destroy what is left of our region."

Egypt later said it would delay the opening of the Rafah border crossing to Gaza after the attack due to security concerns. The crossing had been due to open for three days beginning on Saturday.

Striking at a mosque would be a change in tactics for the Sinai militants, who have usually attacked troops and police and Christian churches.

Arabiya news channel and some local sources said some of the worshippers were Sufis, whom groups such as Islamic State consider targets because they revere saints and shrines, which for Islamists is tantamount to idolatry.

The jihadists have also attacked local tribes and their militias for working with the army and police, branding them traitors.

Sisi, a former armed forces commander who presents himself as a bulwark against Islamist militancy,convened an emergency meeting with his defence and interior ministers and intelligence chief soon after the attack.

Blood is seen on the carpet inside Al Rawdah mosque in Bir Al-Abed

Security has long been one of the key sources of public support for the former general, who is expected to run for re-election early next year for another four-year term.

U.S. President Donald Trump, in a post on Twitter on Friday, called the assault a "horrible and cowardly terrorist attack".

"The world cannot tolerate terrorism, we must defeat them militarily and discredit the extremist ideology that forms the basis of their existence," he addded.

Trump later said he would call Sisi to discuss the attack. A White House statement called on the international community to strengthen its efforts to defeat terrorist groups.

French Foreign Minister Jean-Yves Le Drain also condemned the attack and said Paris stood with its ally.

North Sinai, which stretches from the Suez Canal eastwards to the Gaza Strip and Israel, has long been a security headache for Egyptian security forces because of smuggling.

Sisi has support from some Bedouin tribal leaders, who have helped the army locate weapon-smuggling routes used by jihadi groups, security officials said.

Local militant group Ansar Bayt al-Maqdis, once allied to al Qaeda, split from it and declared allegiance to Islamic State in 2014.

Bloodshed in the Sinai worsened after 2013 when Sisi led the overthrow of President Mohamed Mursi of the Muslim Brotherhood.

Islamic State earlier this year posted a video of the beheading of two Sufis in northern Sinai, accusing them of practicing "sorcery".

In July this year, at least 23 soldiers were killed when suicide car bombs hit two military checkpoints in the Sinai, in an attack claimed by Islamic State.

Oil price rises to highest in more than two years

By Ryan Maye Handy

U.S. oil prices climbed nearly a dollar on Friday to the highest close in more than two years.

West Texas Intermediate, the U.S. oil benchmark, rose 93 cents, or 1.6 percent, to finish at $58.95 a barrel, the highest settlement since June 30, 2015, when the price was $59.47.

Oil prices rose this week as the Organization of the Petroleum Exporting Countries and its partners have agreed to prolong production cuts through year's end, according to a Bloomberg report citing unnamed sources.

Will oil prices head to $30 or $60? Analysts are split

Record oil stored in tankers. Market distortion by money managers. Surging production in Libya and Nigeria. A backlog of untapped oil wells in West Texas.

The oil market's bulls and bears both have a lot to chew on these days, as forecasters offer dueling narratives about what's going on with crude prices.

On one side, Ed Morse, global head of commodities research at Citigroup, believes the price has become distorted by financial flows into the oil market, and prices could rise

Record oil stored in tankers. Market distortion by money managers. Surging production in Libya and Nigeria. A backlog of untapped oil wells in West Texas.

The oil market's bulls and bears both have a lot to chew on these days, as forecasters offer dueling narratives about what's going on with crude prices.

On one side, Ed Morse, global head of commodities research at Citigroup, believes the price has become distorted by financial flows into the oil market, and prices could rise toward $60 a barrel by year-end as OPEC's oil production cuts translate into declines in worldwide

Local News

HPD: 2 injured in Willowbrook Mall shooting

By Cindy George

Two people have been injured in a shooting and stabbing incident at Willowbrook Mall reported around 1:15 p.m. Friday.

Both persons hurt have been airlifted for hospital care, according to the Houston Police Department's homicide division. The names of the injured have not been released.

HPD detectives are on the scene investigating the cause of the disturbance.

The popular north Houston shopping center, off Tomball Parkway, is filled with thousands of Black Friday deal shoppers.

A security officer answering the phone on behalf of the mall declined to comment about safety on the premises and referred all questions to HPD. The mall's Chicago-based management company, GGP, has been contacted for clarification.

This story will be updated as information becomes available.

Locate in China town area, our ready-to-work Executive Office Suites give you the privacy to focus, get work done, and meet with your clients in a professional space. You get much more than just a private workspace - all office includes conference room time, high speed internet, phone line, and reception! Whether you select a furnished office or bring your own furniture, we have the perfect office space for you.

Price from 500.00 to 2400.00 per month, please call our International Trade Center office at: 832-448-0190

xfinity COMCAST

家居 + 商業

HOME BUSINESS

我們為您提供最優質的家居及商業服務，立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot)使用權。

網絡 電視 電話 保安

限時優惠

55 Mbps 高速上網 $39.99/mo. for12 months

中文熱線: 832-282-2882

T02-AJA COMMUNICATION(COMCAST) 古嘉敏2467C_16

正茂商業屋頂

JH Roofing Inc. www.jh-roofing.com Office: 832-588-3273

誠信，敬業，價格合理，公司有責任險，業主安心

豐富經驗，技術純熟，完成超過250萬平方呎屋頂

★ 更換各種商業屋頂，各種維修,精於抓漏
★ 提供每年屋頂保養檢驗，定期維修預防更大損失
★ 美南地區唯一華人專精商業屋頂公司
★ 擁有多年商業大樓檢驗師執照
★ 擁有多種品牌屋頂安裝，維修執照和證書
★ 協助冰雹及各種天然災害屋頂保險理賠
★ 新屋頂和維修均有保證期
★ 榮獲美國福耀汽車玻璃公司各分廠專用屋頂公司

Headquarter
516 W Arapaho Rd #110 Richardson, TX 75080
Office: 972-235-2525 | Text: 972-235-2626
email: info@jh-roofing.com

Houston
5233 Bellaire Blvd #177
Bellaire, TX 77401
Tel: 832-588-3273

R05_JHROOF正茂屋頂C47_16

HomeLink International-Houston

我们的承诺

无论您何时有房子要卖？
我们永远有一个买家等在那里

我们的优势

中国、海外每日同步发送最新房源，日点击量超过500万次！

我们将实现

房屋买卖 房屋租赁 房屋管理
全程专业一条龙服务

链家置业——您的购房专家

链家置业长期招聘有执照，有经验，且志同道合的房产经纪人。
联系人： 金今 联系电话：832-646-2903
邮箱：Houston.homelink@gmail.com

R01-HOMELINK鏈家置業16C_16

Southern DAILY Make Today Different

BUSINESS

UPDATE

At least 143 people have died of the plague following an outbreak in Madagascar

Another 2,000 people have been infected since the spread in August this year

Malawi's Dr Dan Namarika warned 'porous borders' may help spread the disease

The last reported case of the plague in Malawi were reported in 2002

Malawi Becomes Tenth African Nation Put On Alert For The Spread Of The Killer Disease

Plague Fears Growing In Africa

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

More than 1,300 cases have now been reported in Madagascar, health chiefs have revealed, as nearby nations have been placed on high alert.

Malawi is bracing itself for an outbreak of the plague after the deadly disease continues to spread across the island nation of Madagascar.

At least 143 people have died and more than 2,000 others have been infected in Madagascar since an outbreak in early August this year.

Yet Malawi's health secretary confirmed the country is ready for any reported cases of the disease amid mounting concerns of Africa's 'porous borders'.

Dr Dan Namarika, principal secretary in the ministry of health, said the country were working in conjunction with Mozambique to help best prepare for a possible outbreak.

He said: 'We have infection prevention materials ready and groups and teams ready to be activated if there is a trigger.'

South Africa, Mauritius, Seychelles, Tanzania, La Réunion, Mozambique, Kenya, Ethiopia and Comoros have all been warned they could be at risk from a possible outbreak as well.

The last reported case of the plague in Malawi were reported in 2002.

The World Health Organisation (WHO) has pledged £3.8m to combat the disease - yet predicts it may take six months to stem the outbreak. The strain can be cured with antibiotics and the WHO money will go towards paying for extra medical personnel, the disinfection of buildings and fuel for ambulances.

Officials in Madagascar have warned residents not to exhume bodies of dead loved ones and dance with them because the bizarre ritual can cause outbreaks of plague.

Cases have risen by eight per cent in just the space of one week and scientists are now working hard to ensure the disease does not spread from Madagascar to mainland Africa.

Health expert Professor Jimmy Whitworth described the current outbreak as the 'worst in 50 years or more'.

What Is The Plague?

Plague is an infectious disease caused by the bacterium Yersinia pestis. Symptoms include fever, weakness, and headache. Usually this begins one to seven days after exposure. In the bubonic form there is also swelling of lymph nodes, while in the septicemic formtissues may turn black and die, and in the pneumonic form shortness of breath, cough, and chest pain may occur.

People carry a body wrapped in a sheet after taking it out from a crypt, as they take part in a funerary tradition called the Famadihana.

Bubonic and septicemic plague is generally spread by flea bites or handling an infected animal. The pneumonitic form is generally spread between people through the air via infectious droplets. Diagnosis is typically by finding the bacterium in fluid from a lymph node, blood, or sputum.

Swollen inguinal lymph glands on a person infected with the bubonic plague. The swollen lymph glands are termed buboes from the Greek word for groin, swollen gland: bubo.

Those at high risk may be vaccinated. Those exposed to a case of pneumonic plague may be treated with preventative medication. If infected, treatment is with antibiotics and supportive care. Typically antibiotics include a combination of gentamicin and a fluoroquinolone. The risk of death with treatment is about 10% while without it is about 70%.

Septicemic plague resulting in necrosis.

Globally about 600 cases are reported a year. In 2017 the countries with the most cases include the Democratic Republic of the Congo, Madagascar, and Peru. In the United States infections usually occur in rural areas. It has historically occurred in large outbreaks, with the most well known being the Black Death in the 14th century which resulted in greater than 50 million dead.

Types

Bubonic plague

Swollen inguinal lymph glands on a person infected with the bubonic plague. The swollen lymph glands are termed buboes from the Greek word for groin, swollen gland: bubo.

When a flea bites a human and contaminates the wound with regurgitated blood, the plague carrying bacteria are passed into the tissue.

Septicemic plague

Lymphatics ultimately drain into the bloodstream, so the plague bacteria may enter the blood and travel to almost any part of the body. In septicemic plague, bacterial endotoxins cause disseminated intravascular coagulation (DIC), causing tiny clots throughout the body. Septicemic plague resulting in necrosis

Pneumonic plague

The pneumonic form of plague arises from infection of the lungs. It causes coughing and sneezing and thereby produces airborne droplets that contain bacterial cells and are likely to infect anyone inhaling them.

Causes

Transmission of Y. pestis to an uninfected individual is possible by any of the following means.[14]

droplet contact – coughing or sneezing on another person

direct physical contact – touching an infected person, including sexual contact

indirect contact – usually by touching soil contamination or a contaminated surface

airborne transmission – if the microorganism can remain in the air for long periods

fecal-oral transmission – usually from contaminated food or water sources

vector borne transmission – carried by insects or other animals.

HOW DID THIS YEAR'S OUTBREAK BEGIN?

Health officials are unsure how this year's outbreak began.

However, some believe it could be caused by the bubonic plague, which is endemic in the remote highlands of Madagascar.

If left untreated, it can lead to the pneumonic form, which is responsible for two thirds of the cases recorded so far in this year's outbreak.

Rats carry the Yersinia pestis bacteria that causes the plague, which is then passed onto their fleas.

Forest fires drive rats towards rural communities, which means residents are at risk of being bitten and infected. Local media reports suggest there has been an increase in the number of blazes in the woodlands.

A child bitten by a flea infected with the Yersinia pestis bacterium. Y. pestis, a member of the Enterobacteriaceaefamily, has caused the bite to become ulcerated.

Without antibiotics, the bubonic strain can spread to the lungs - where it becomes the more virulent pneumonic form.

Pneumonic, which can kill within 24 hours, can then be passed on through coughing, sneezing or spitting.

However, it can also be treated with antibiotics if caught in time.

Madagascar sees regular outbreaks of plague, which tend to start in September, with around 600 cases being reported each year on the island.

However, this year's outbreak has seen it reach the Indian Ocean island's two biggest cities, Antananarivo and Toamasina.

Experts warn the disease spreads quicker in heavily populated areas. (Courtesy http://www.dailymail.co.uk/news/)

慧妮國際美容機構
慧妮美國公司於2012年成立於德州休斯頓, 是跨國美容集團"慧妮國際美容機構"在美國的全資子公司, 集團在澳洲擁有天然植物原料種植和生產基地, 並擁有大型GMP生產工廠, 生產各種美容院專業護膚品:
網站：www.huiniusa.com
郵箱：huinibeautyusa@gmail.com
業務聯系電話：（713）589-2982
產品展示中心：12343 Maple leaf Ln. Stanford. TX 77477
★ 按摩店SPA館專用品
★ 足浴理療店專用產品
★ 彩妝和一次性常用品
★ 各類美容工具和儀器類產品
全部商品工廠直接供應, 歡迎專業人士參觀選購本公司產品。
B03–HUINI USA BEAUTY 慧妮C_8

Best Quality Signs Design and Printing Service !
KIMBERLY ADVERTISING 中文專線：832-582-8095
新時代·廣告企劃
展場規劃安裝/廣告&大型店面招牌(安裝)
品牌設計印刷(名片, Logo, 宣傳單, 立牌)
各類噴繪/招牌刻字割字/LED燈箱廣告屏
中文/台語832-582-8095, 英文832-487-9049 info@kimberlyads.com 6104 Westline Dr, Houston TX 77036

劍牌皮膚病霜
加拿大天然保健品許可 NPN: 80038015
事實勝於雄辯
治療前 治療後
患市4歲女童從小患有濕疹，渾身奇癢無比，夜晚難以入睡；其家長帶她尋遍各大醫院，用藥無數，但病情始終沒有好轉。自用了「皮膚病霜」後，當日便感不癢，安然入睡，連續用藥十多日濕疹基本治愈，有圖為證！
網站：www.jianpaiskin.com
純中草藥煉製 不含激素
治療前 治療後
免費熱線 1-800-640-2088
Email:jianpai123@gmail.com
神經性皮炎 濕疹 腳氣(香港腳) 皸裂
皮膚病很難治嗎 醫生沒有辦法嗎？
我們幫你搞定！
休斯敦經銷商
●香港超級市場 11205 Bellaire Blvd.
●惠康超級市場 9180 Bellaire Blvd.
●百佳超級市場 9280 Bellaire Blvd.
●香港海味城（黃金廣場）9968 Bellaire Blvd. #100
●燕窩城（黃金廣場）9888 Bellaire Blvd.#136
●永康參茸行 10515 Bellaire Blvd.#A
達拉斯經銷商
●好運來超市（Richardson）400 N Greenville Ave.
●百佳超市（Plano）240 Legacy Dr. # 200
●燕窩城參茸店（Plano）240 Legacy Dr. # 300
●燕窩城參茸店（Dallas）9780 Walnut St. # 200
建議零售價 $38
對性病及90%的皮膚病俱有很好的療效
相關文章見B6版
H01–CANADA ORIENT箭牌6C_16

Zhen Fan, M.D.
SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.
靜脈曲張的症狀及治療
腳灼熱癢發、靜脈（青筋）顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等
一般手術費用大部分都由保險公司承擔
閉合手術亮點包括：
●症狀緩解
●局部麻醉（無需去醫院）
●在1-2天內恢復日常活動
●具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹
手術前 手術後
●靜脈曲張手術
●機器人腹部微創手術
●疝氣手術 ●膽囊手術
●大腸/直腸/胃切除手術
●痔瘡切除手術
范縝 外科醫生
●Cincinnati醫學院醫學博士
●Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal專科醫生
外科 靜脈曲張治療中心 GENERAL SURGERY/VEIN CENTER
281.318.1362
通國語、上海話、英語
靜脈曲張圖示
Email: thezhenmaster@hotmail.com
9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043
D03SU–FAN ZHEN 范縝醫師67B_16

把Treemont當成你的家
享受同齡社交生活 / 餐飲服務 & 家務協助 / 價格合理的照顧選項
TREEMONT Retirement Community
- 獨立自主生活 -
- 環境輔助生活 -
- 熟練護理康復 -
SPRING SPECIAL APARTMENTS STARTING AT $1,495 CALL TODAY
Call for Free Lunch & Tour!
713-783-6820 www.Treemont.com
2501 Westerland Dr. @Westheimer, Houston, TX 77063
H03–TREEMONT RETIREMENT COMMUNITY57C_16

Texas Regional Health & Wellness 德州第一醫療中心
中國城診所新張
不僅治標，同時治本!
您有疼痛不舒服嗎? 在考慮做手術之前，我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法，治療各種疼痛，包括關節炎，不用開刀就可解除疼痛。
▌以專家匯診醫療模式，團隊一起診療，找出病因，對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科，提供最有效的診療，省錢省時間。
▌您知道嗎？美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術，但其實，很多疼痛並不需要開刀來治療。
▌若是您曾嘗試各種注射療法，但是沒有效果，歡迎來試試我們的治療。
• 接受各類保險，包括老人保險(Medicare)
• 提供患者免費、無合約諮詢
陶慶麟 醫師 DR. SAMMY TAO
832-998-2416 (中文) 281-208-7335 (English)
地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459
9798 Bellaire Blv., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場)
www.texasregionalhealth.com
D03-Tao德州第一醫療中心陶慶麟567C_16

Southern DAILY Make Today Different

A Snapshot Of The World

A man stands with a cart load of goods outside of a Target store during Black Friday shopping in the Brooklyn borough of New York

Shoppers carry a television past a sign reading Black Friday outside an electrical store in Barakaldo, Spain, November 24, 2017. REUTERS/Vincent West

A Black Friday sale sign is displayed inside a department store at Roosevelt Field shopping mall in Garden City

Signs point to sale items during the Black Friday sales event on Thanksgiving Day at Target in Chicago

Migrants are seen at a naval base after they were rescued by Libyan coastal guards in Tripoli EUROPE-MIGRANTS/LIBYA

A girl poses near Christmas decorations to celebrate the upcoming Christmas season, in front of a department store in the shopping district of central Bangkok

A member of the New York Police Department's Counter-terrorism Bureau guard the parade route during the Macy's Thanksgiving Day Parade in Manhattan, New York

Nov 23, 2017; Portland, OR, USA; Michigan State Spartans forward Xavier Tillman (23) reacts after going for the ball DePaul Blue Demons guard Max Strus (31) and forward Jaylen Butz (2) in the first half at Moda Center. Mandatory Credit: Jaime Valdez-USA TODAY Sports TPX IMAGES OF THE DAY

Staff members stand underneath a giant robot statue at the Oriental Science Fiction Valley theme park in Guiyang CHINA-TECH/THEME-PARK

Southern DAILY Make Today Different

COMMUNITY

China Considers Three-Year Jail Terms For Disrespecting National Anthem, Flag

Red flags are seen on the top of the Great Hall of the People during the ongoing 19th National Congress of the Communist Party of China, in Beijing, China October 23, 2017. REUTERS/Jason Lee

BEIJING (Reuters) - China's largely rubber-stamp parliament is considering jail terms of up to three years for people who disrespect the national anthem or flag in public, while an existing anthem law will be applied in Hong Kong, state media said on Tuesday.

Xi Jinping has ushered in new legislation aimed at securing China from threats both within and outside its borders since taking over as president in 2013, as well as presiding over a sweeping crackdown on dissent and free speech.

China passed a new law in September mandating up to 15 days in police detention for those who mock the "March of the Volunteers" national anthem, a law that also covers the Chinese territories of Hong Kong and Macau.

Parliament is now looking at whether to amend China's Criminal Law to include criminal penalties for disrespect of the national anthem, including intentionally distorting the lyrics or tune, Xinhua said.

Hong Kong fans hold banners and character signs which read "Hong Kong is not China", during the 2015 World Cup qualifying match between Hong Kong and China, in Hong Kong. (Reuters)

The tougher penalties also apply to desecration of the national flag, or emblem, including burning, defacing or trampling on it in public, the report said. That, too, had previously been punishable by up to 15 days' detention.

A draft amendment has been submitted for deliberation at a bi-monthly session of parliament's standing committee, which started on Monday.

"Violators in this regard may face punishments of up to three years of imprisonment, according to the draft," it said.

It was not clear when the amendment might be passed but it could be at the end of the week, when parliament's standing committee closes its current session.

The National Anthem Law, which went into effect on Oct. 1, will also be included in an annex of Hong Kong's Basic Law, or mini constitution, Xinhua added, though it's not clear if that will include three-year jail terms.

The national anthem law has fueled concern in Hong Kong, whose residents have grown nervous over China's perceived encroachment of the city's autonomy following such events as the disappearance of booksellers who later emerged in mainland Chinese custody.

In 2015, Hong Kong football fans booed the Chinese anthem during a World Cup qualifier, prompting a fine for the territory's football association from world body FIFA.

"In recent years, incidents of disrespecting the national anthem had occurred in Hong Kong, challenging the bottom line of the principle of 'one country, two systems' and social morality and triggering rage among Chinese including most Hong Kong residents," said Zhang Rongshun, deputy head of parliament's Legislative Affairs Commission, according to Xinhua.

"It is urgent and important to apply the national anthem law in Hong Kong, in a bid to prevent and handle such offences."

The Asian Football Confederation on Tuesday warned the Hong Kong Football Association about their fans' behavior at a match against Malaysia on Oct 10. in Hong Kong, where some booed the national anthem. (Courtesy www.reuters.com/)

Related

Disrespecting China's national anthem could result in three years in prison

China's parliament is considering criminal penalties for those who disrespect the national anthem, Reuters reported Monday, citing from state news agency Xinhua.

A draft amendment to the country's Criminal Law was submitted for deliberation at a session of the National People's Congress Standing Committee on Monday. Violators could face up to three years in prison, according to the draft.

China passed a new law in September mandating up to 15 days in police detention for those who mock the "March of the Volunteers," which is China's national anthem. The law also covers the Chinese territories of Hong Kong and Macau, Reuters reported. It is not clear when the amendment would be voted on or take effect.

The report comes at a time when there is debate about NFL players in the U.S. who take a knee during the national anthem before football games. Some see the protest as disrespecting the flag, while others say the players are using their first amendment right to protest.

President Trump called on the football players to be fired or banned.

In Hong Kong, it's the soccer fans protesting China's national anthem. The territory's football fans booed the anthem during a World Cup qualifier in 2015, which prompted FIFA to fine Hong Kong's football association. Hong Kong residents have growing concern over China's perceived encroachment on its autonomy, according to Reuters. (Courtesy http://www.foxnews.com)

真實的高科技產品　不用電影明星作秀　不用"美國抗癌協會"字樣作假

癌 勿忘扶正

美國ZK 靈芝孢子油抗癌組方　中國衛生部唯一批准的靈芝孢子油

一種增強抗腫瘤療效的中藥組合物

中國科學院獨家授權專利： ZL200410014120.3

（赤靈芝總三萜類Triterpene> 40%）

中國科學院自主知識產權、世界獨家專利，其他品牌均為仿製。
國家授權專利號：ZL99123952.0 國際專利主分類：A61K35184。
中國衛生部曾批准的唯一"靈芝孢子三萜類油"四環五環三萜類 》28%。
改進型"超臨界CO2萃取"無可仿製的技術。
中國衛生部批准的唯一"靈芝三萜軟膠囊"抗突變康復品
新加坡SFDA抗腫瘤中藥認證、
國家食品藥品局2010年再次通過認證
美國FDA註冊：17926688763，
美國註冊藥劑師布魯斯泰勒全程監製
國際唯一擁有--靈芝孢子油GC--MS全成份分析技術
注意假冒！請認准 "美國ZK"商標，"中國科學院" 字樣。

適合各種癌症、愛滋病患者

如，肺、肝、腸、胃、乳腺、卵巢、子宮、腦、腎、脊髓、骨、骨髓、血液、淋巴、皮膚、前列腺、食道、膽、胰腺、腮腺、口腔、大腦、神經等各種系統癌症、併發症輔助康復。可以在治療的任何一個階段服用，不會和任何放化療藥物衝突，對於放化療可以起到增效減負的效果。 飯前服用效果最佳！

為癌症患者爭取更多時間

- 因體力虛弱不能手術及放化療患者：緩解病痛、扶正元氣，創造身體條件，以便接受醫院治療。
- 正在放化療/手術的患者：減少嘔吐/厭食/乏力/等副作用，並幫助增強體力，保護白細胞水平。
- 晚期癌症擴散患者：緩解惡病質，如，腹壓、胸腹水、水腫、骨痛、咳血、尿血、便血等並發症。
- 癌症出現疼痛的患者：幫助緩解疼痛，客觀上起到延緩生命的作用。
- 免疫低下患者：迅速增強免疫力，可幫助促進淋巴細胞、巨噬細胞增值，減少疾病發生幾率。
- 有癌症家族史的人：幫助平衡身體酸城值，維護細胞正常殖，養血清肝，平衡內分泌，減少疾病發生率。

社會良知提醒您

治療癌症沒有神藥！一定要依靠中西醫結合，雙管齊下才能從內到外控制病情。西醫是殺死癌細胞的直接武器，中醫是提高人體免疫的唯一措施；靈芝免疫製劑是最好的癌症扶正手段。

社會上靈芝品種繁多，選擇靈芝製品不能貪圖便宜。如果一個靈芝製品成份很多，價格還便宜；那麼，摻假可能性就越大！

美國FDA不對任何靈芝製品進行認證，美國抗癌協會也不會推薦任何抗癌保健品。因爲它們的職能不容許！凡是以美國FDA、美國抗癌協會爲推薦旗號的廣告純屬子虛烏有。消費者可電話諮詢這些機構探明眞相。

任何保健品宣稱"美國製造"，不等於科學製造。因爲如果是一個家庭公司"粗粉磨製"裝入膠囊的靈芝製品，不僅對患者，對健康人也會造成很大危害。因爲靈芝植物炳是像椰子殼的成份組成，無法消化吸收。靈芝從育種、成熟採集、清沙、剔除重金屬、破壁率、萃取以及配方組合等都需要很高的科技設備和手段才能保證符合國際衛生標準。靈芝製品在美國爲食品，任何家庭作坊只要申請執照都可生產，即使有衛生條件，也不能保證有高科技設備精細化萃取。

更要警惕：從中國購進農户的低價原材料，在美國包裝的劣質靈芝製品，往往會打著"買１０送８"之類的促銷口號，純屬是低成本製造商的誘惑手段。

美國 ZK 北美獨家代理　休士頓獨家零售（東方盧林中醫）：713-774-5558
北美諮詢電話：1-877-704-7117 (中文按2)　專家直線電話：832-588-7516

H01–HERBAL CONCEPTS 灵芝B_40b

珍寶 Ocean Palace 珍寶海鮮城

天天茶市　正宗粵菜　港式點心

二樓大型豪華宴會廳

大型舞台,可容納百餘席

精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會

本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮

珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍躉斑、紅斑魚、象拔蚌

刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹

地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)

訂座電話:281–988–8898　歡迎預訂全年酒席、社團聚餐

R03_OCEAN PALACE珍寶56B_40

Southern DAILY Make Today Different

COMMUNITY

U.S. shoppers browse stores, buy online as Black Friday deals beckon

Richa Naidu, Nandita Bose

CHICAGO/NEW YORK (Reuters) - U.S. stores offered deep discounts, entertainment and free gifts to draw bargain hunters on Black Friday, the traditional start of the holiday shopping season, but some shoppers said they were just eyeing goods, reserving their cash for online purchases.

A sharp rise in online sales made the overall picture more positive for traditional retailers expanding beyond brick-and-mortar, sending their shares higher. Stores had also carefully managed inventory, hoping to ward off any post-holiday liquidation that would weigh on profits.

There was little of the over-the-top frenzy that had been a hallmark of Black Friday in years past, and some stores appeared to be getting creative with gimmicks beyond heavy discounts.

The period between the U.S. Thanksgiving holiday and Christmas can make or a break a retailer, accounting for as much as 40 percent of annual revenue.

More people picked up deals online and the traditional Black Friday rush was split by stores opening the night before.

But signs pointing to muted in-store sales - fewer cars in mall parking lots, shoppers leaving with no purchases - do not portend a weak holiday season as U.S. consumers are expected to spend more overall, analysts and industry executives said.

Black Friday sales were off to a strong start online, at $640 million of 10 a.m. ET (1500 GMT), according to Adobe Analytics, up 18.4 percent from a year ago. On Thanksgiving Day, U.S. shoppers spent more than $2.87 billion online.

Some stores and websites struggle to keep up. Some sites experienced brief outages, including Lowe's, H&M and the Gap, according to website performance monitors.

And Macy's Inc customers in states including Texas, Arizona and Illinois took to social media to complain about the retailer's credit card processing system. The company said payment processing was taking longer than usual in its stores and it was working to fix the problem.

The hiccups dragged Macy's shares 0.6 lower in extended trading. They had ended the regular session up 2.1 percent, boosted by comments from Chief Executive Jeff Gennette, who told CNBC Macy's was better off this year than last, had robust online demand and was in a good place for holiday promotions.

Adobe forecast online Black Friday sales of $5 billion, which would be a record high. Online retailers will rake in an additional $6.6 billion on Cyber Monday, Adobe said. Adobe measures 80 percent of online transactions at the largest 100 U.S. web retailers.

Macy's and J.C. Penney Co Inc had ordered and managed inventory better this time, according to Burt Flickinger, managing director of Strategic Resources Group, a consultancy with seven researchers out in the field.

"The turnout this morning has been relatively slow but it is still the best we have seen in three years. We expect it to pick up as the day progresses," Flickinger said, citing improving consumer confidence, a strong job market and healthy housing prices.

Some shoppers were lured by the promise of spectacle, while others felt the pull of nostalgia.

"It's like a hangout, it's an experience," said Jonathan Lin, 17. "All my friends are back from college and we got together."

"There's something nostalgic about being at the stores this early," Jennifer Stasiak said at Chicago's popular Oakbrook Center.

Miguel Flores, 43, an overnight security guard, visited a Target in Manhattan after his shift ended.

"I mostly shop online but decided to drop in because I haven't been to a store in a long time," Flores said.

J.C. Penney climbed 0.6 percent and Wal-Mart Stores Inc edged higher. Amazon.com Inc closed up 2.6 percent at a record high.

Target Corp did not fare as well, with analysts noting that it closed its stores for several hours overnight while many rivals kept their doors open. Its shares fell 2.8 percent.

Godiva gave out free chocolates, while Sephora offered face masks and perfumes.

Dancers entertained Bergdorf Goodman shoppers, according to the New York Post.

The deepest Black Friday discounts included more than $200 off some Best Buy TVs, all bras across Victoria's Secret Pink stores for $25, half-price video games at Target, and $50 off PlayStation 4 Pro gaming consoles at Wal-Mart.

In Pearland, Texas, a suburb of Houston, Derrell Felix, 56, had her eye on a Sharp 50-inch LED flat screen TV for $179, down from its original price of $499.

"I know they only have 20 of them in there so I'm hoping they have some left by the time I get in," she said.

There were some signs of the chaos for which Black Friday is traditionally known. A false report of gunfire caused shoppers to evacuate the Westland Mall in Hialeah, Florida. Stores reopened less than an hour later, Silvio Pera, a mall security supervisor told Reuters by phone.

Shoppers exit a Target store during Black Friday shopping in the Brooklyn borough of New York USA-HOLIDAYSHOPPING/ York

育才學校 Double Star Academy
www.double-star-academy.com
辦理秋季・春季留學業務
暑假是學生增強數學能力，提高數學成績的最好時機，所以正確選擇一所好的學校，才能學到更多的知識，新學年才能取得好成績。
育才學校教師"陣容超強"：數學張老師是HISD從中國招聘的，直接來休士頓教高中數學的高級教師，這在中,美兩國的高中領域，都是絕無僅有的。張老師能夠在很短的時間內，提高學生的數學成績，增強數學能力，這在2010-2015年的暑假已經得到了驗證。英語教師是美國現任初中，高中英語教師（有證）
數學 高中：Algebra I / Algebra II / Geometry / Pre-calculus / Calculus / SAT / 7th-9th grade word problem solving
初中：6th-8th grade GT math / Pre-Algebra / Algebra I / word problem solving
小學：1st-5th grade GT Math / word problem solving / Number Sense / Math Count.
英語 7th-9thgrade reading / writing / Grammar / Vocabulary / SAT Reading / Writing / 2nd-6th grade Reading / Writing
為剛來美國的學生提供各年級的數學雙語教學，效果非常好
Cell: (713)259-1565 | 地址: 9730 Townpark Dr, Houston TX, 77036
微信號: 17132591565
S02_DOUBLE STAR育才學校67B_8

騰龍教育學院 Talent Academy
www.talentacademy.org
持州政府幼教執照 學費可申請低稅
中英雙語幼兒園（1歲半~5歲）Day Care
在美獲教育學碩士老師親自執教
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動
騰龍課後班 After School
全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩,各色才藝班，全部專業老師執教
暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中
首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！
歡迎電話，傳真報名。
聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)
S02_TALENT騰龍學院4567B_8

WECA Vanguard Academy 713-653-4320 中文
衛凌學校 281-530-9895 英文
www.vanguard-academy.net
以愛為本 以學為樂 培養習慣 開發潛能
時間：周一至周五6:30am-6:30pm
學校地址：6925 Turtlewood Dr. Houston, TX 77072
★持州政府執照，正規合法幼兒園
• 成立於1993年，是休斯頓最早的華人幼兒園之一
• 中、英、西三語教學
• 免費提供營養午餐，課間健康點心
• 持有正規執照，學費可抵稅
★招收6周-12歲兒童
• 按年齡科學分班，師生比例合理
• 中國城附近唯一接收18個月以下幼兒的華人幼兒園

★收費合理，多種優惠政策
• 提供申請政府補貼服務
• 持有本廣告報名的新生可減免學費
★豐富多彩的課後班
• 學校附近免費校車接送
• 提供免費健康點心
• 增設課後作業輔導和藝術興趣班
S02-VANGUARD 衛凌學校2467C_8

FIRST ACADEMY 第一學院
WHERE LEARNING COMES FIRST 學習第一
K-12年級、大學課業輔導
[課程以英文進行]
Tutoring from grades K-12, and undergraduate

• 讓你的SAT分數提高200分
• 提高你的GPA和名次
• 幫助你的孩子進入最好的大學
• 教師群來自Boston University, Carnegie Mellon, Texas A&M等
(713)478-2733、(832)766-0143 (英文)
firstacademyhtx@gmail.com
firstacademyhtx.com
9891 Long Point Rd. Houston, TX 77055
S02-FIRST ACADEMY第一学院56B_16

奇緣藝術品公司
常年高價收購中國古代、近現代名家字畫，名人信札，古董瓷器，文玩雜項等。此廣告常年有效。
收購
電話：(909) 600-5555 于先生
郵箱：qiyuangallery@hotmail.com

G01-QIYUAN GALLERY 于先生收購字畫B56_8

智勝學院
ADVANCE ACADEMY
2018春季班招生
1/13 - 5/19 (每週六、日) (報名截止日1/12)
招生對象：2-12年級

課程獨家設計
特邀優質教師
SAT / ACT / PSAT / Duke TIP
英文數學老師分開授課
電話垂詢:713-777-1688

請上網查閱課程內容及師資
www.AdvanceAcademyHouston.com
英文：2 - 6年級閱讀, 詞彙, 文法, 寫作
7 - 12年級閱讀, 詞彙, 文法, 寫作, 英文文學 (AP English Literature), Advanced Reading & Vocabulary, Advanced Writing & Grammar
數學：2-6年級數學, 數學應用問題, 奧林匹克數學, 初, 高中年級：Pre-Algebra, Algebra I, Algebra I, Contest Math, Geometry, Pr-Calculus, Calculus, Statistic
科學：GT Challenge, Biology, Chemistry, Physics, Pre-AP & AP Classes
其他：Spanish, 演講及談判技巧, 領導才能, 科學研究設計, 世界歷史&德州歷史, 大學申請輔導, 機器人設計, 電腦&Java程序設計, 英文書寫和打字, 國際象棋及各種才藝, 少林功夫, 乒乓球, 交遊活動
全方位文體活動 打造一流夏令營
來智勝 名符其實高品質教育，集休城一流教師於一校，一流教學環境，培養一流學生進一流大學。
上課地點: KIPP, 8440 Westpark Dr. Houston,77063 辦公室: 6203 Corporate Dr. Houston,77036
S02-ADVANCE ACADEMY 智勝學院6B_16

連續6年榮獲糖城最佳教育獎、全年招收雙語幼兒園、課後輔導班(可代送回家)、中文班、西文班、GT英數
珠心算數學班、繪畫、鋼琴、Chess、Engineering、舞蹈
瀚崴文理才藝學校
糖城校園: Fame Well School
TEL: 281-980-1489 832-279-8143
2317 Settlers Way Blvd.
Sugar Land 77478
凱蒂校園: Best Kids Academy
TEL: 832-437-1777 832-282-9886
21915 Royal Montreal Dr.Katy 77450
www.famewellschool.com
孔子學院國家漢辦授權漢語考試中心、國外來美遊學團、暑期育樂營、Field Trip. 籃球(可one on one校隊代訓)、乒乓球、羽毛球、游泳.
最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅
休士頓華人唯一買地自建最大民營連鎖綜合學校附設:游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證,學費合理,課超所值.
KATY周六中文學校特設2歲~4歲幼兒班和5歲~12年級實力班
採用馬立平漢拼簡体字課本教學. 珠心算數學. 繪畫. GT英數. 老外學中文. 鋼琴. 舞蹈. 藍球. 乒乓球. 西洋棋.
珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲~G8)
梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧,啓發智慧,增強記憶力,配合應用數學分析演算,訓練思考邏輯及計算能力的快又準,使學習過程不在害怕,而是充滿自信,質量控管限定70位.
糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半~5歲)
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學,獨特教材及教具訓練手部肌肉,使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力,提昇日後認眞學習、閱讀書寫能力及情緒穩定. 天天密集中文教學建立識字背誦好根基. 供午餐及早晚點心.
課後輔導班 After School (PreK-9年級)
校車接送, 完成作業、每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心,定期和家長聯繫.
暑期國外來美遊學營 (5歲~14歲)
安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊.
國際熱愛大自然促進會
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育.
暑期游泳訓練密集班 (瀚崴校內標準游泳池)
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳.
繪畫基礎、中級、高級班(5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用. 含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展.
藍球&乒乓球1 on 1或 5~12歲
控球/運球/投籃/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳.
孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名:
www.chinesetest.cn
S03-FAME WELL 瀚崴中文學校256B_16

[常規賽]騎士116-88活塞

韓國KBL聯賽頒獎禮

LPGA總決賽阿瑞雅奪冠

錦江酒家
◆原上海五星級飯店錦江酒家大廚
◆現美南電視《味全小廚房》客座主持人
◆丁德忠師傅 主理
天天茶市 上午十點至下午四點
港式點心 上海點心
蝦子海參 八宝鴨 龍蝦沙拉 炒鱔糊 白果魚圓 ……
小籠湯包 生煎包 粢飯糕 豆沙鍋餅 酒釀圓子 ……
訂座電話：713-995-0985 地址：9968 Bellaire Blvd, Suite 160 Houston, TX 77036 黃金超市

無論你是想開奶茶店或是你現有生意增加額外收入
Tapioca King
助你開拓珍珠奶茶生意
E-mail:bobby@tapiocaking.com
Website:www.tapiocaking.com
6811 Baneway Dr., Houston, TX 77072
●全美南最大、最具經驗、貨品齊全，服務最完善之奶茶供應商●
Phone:281-933-6660
Fax: 281-933-6662
適宜各式大小餐館
包括：圖片Menu、封口機、攪拌機、各種原料，定能帶來可觀的收入
F05_TAPIOCA KING林波霸246B_8

亞洲餐俱設備公司
A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.
● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
● 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●
Sales, Leasing
出售・出租
Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine
出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機
出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋
Tel : (713)772-7494 Fax : (713)772-8719
外地請撥：1-800-448-7494
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074
R04_AA亞洲餐具6B_16

中美酒樓
CHINESE AMERICAN RESTAURANT
281-498-1280
超值套餐
新推出超值特價菜 (全天供應) $5.50
特別推薦
干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲
四人份
$35.95 老火例湯 蘭遠滑牛 京都排骨 蔥油霸王雞 干燒全魚 送水果
六人份
$51.95 老火例湯 蘭遠牛肉 京都排骨 椒鹽蝦 蔥油霸王雞 精蒸海上鮮 送水果
八人份
$119.95 雪花海鮮羹 薑蔥雙龍蝦 蘭遠滑牛 蔥油霸王雞 椒鹽蝦 菜膽北菇 京都排骨 清蒸海上鮮
十人份
$139.95 海鮮魚肚羹 薑蔥雙龍蝦 白灼/椒鹽大蝦 蘭遠滑牛 京都排骨 海鮮大會 蔥油霸王雞 北菇扒菜膽 清蒸海上鮮/龍利 送水果或甜品
地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099
R03-CHI AME中美酒樓56B_16

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
美南日報
透過美南聯繫世界
作爲美國最大的華人傳媒集團，
堅持不懈是一種態度，
專注敬業是一種精神，
服務華人社區30余年是一種成就。

雲天燒腊麵食家 粥粉麵飯
六天營業 週一休息
特價晚餐
京都肉排 8.95
葱油鯧魚 8.95
北茹雞 8.95
海蜇燻蹄 8.95
干扁四季豆 7.95
芝麻雞 8.95
斑腩豆腐煲 9.50
鹹魚雞粒豆腐煲 8.95
蠔油鴨掌 6.95
火腩茄子生蠔煲 9.50
韭菜豬紅 5.95
椒鹽鴨下巴 6.95
明爐燒鴨
蜜汁叉燒
東江鹽水雞
新鮮游水魚
生猛龍蝦
(713) 988-5745
特價午餐$5.75 11AM-3PM
歡迎光臨
二人和菜 $20.95
三人和菜 $36.95
四人和菜 $45.95
五人和菜 $55.95
六人和菜 $65.95
★ 和菜皆送例湯水果
八人和菜 $158.00
北京片皮鴨
琵琶豆腐
蜜桃蝦
薑蔥雙龍蝦
黑椒牛肉
清蒸游水魚 (大)
蒜蓉豆苗
炒三鮮
十人和菜 $168.00
雪花海鮮羹
北京片皮鴨
琵琶豆腐
黑椒牛肉
薑蔥雙龍蝦
香橙骨
炒三鮮
蜜桃蝦
清蒸游水魚
蒜蓉豆苗
菜色價格如有變更 以本樓公布為準
9380 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036 (百佳超市同棟購物中心)
R03_YUAN TEN 雲天燒腊246B_16

港羽賽安塞龍避戰 雙龍成泡影

林丹涉險過關

香港文匯報訊（記者 潘志南、陳曉莉）世界羽聯2017全年最後一站超級系列賽——香港公開賽，22日在香港體育館（紅館）展開各項正賽。包括林丹、諶龍等人在內的多名國家羽隊（國羽）球手晉級，但“一哥”丹麥的安賽龍因傷退賽，令“雙龍會”未能上演。而東道主港隊，30歲的葉姵延也帶來驚喜，她力戰3局，以14：21、21：15、21：15淘汰韓國球手李張美晉級16強；另外，男單的黃永棋、伍家朗分挫對手躋身16強，而大馬拿督李宗偉也順利過關。

22日的各項賽事，精彩不斷。國羽大滿貫球手林丹面對從資格賽突圍而出的28歲泰國選手阿韋章桑農，差點重演上周中國公開賽“一輪遊”覆轍，先以22：24失守第一局，其後歷盡艱難方以21：11和21：18逆轉險勝。

肯定港將表現

賽後，林丹坦言原本希望提前結束戰鬥：“第一局很可惜，前面領先但是沒有贏下來，後面平分的時候也沒有抓住機會，變成了第二局要重新調整狀態去打。後面還算正常。”

該場比賽被安排在紅館最右邊的4號場進行，基於“超級丹”的影響力，吸引了十幾位攝影師。令林丹一度受到干擾而不得不叫來裁判維持現場秩序。另外，現場風向也對比賽造成一定滋擾。“因為是在邊上的場地，風向不確定的（因素）多一些，所以我們倆今天打都有很多底線的出入。”林丹無奈地說。

被問到香港球手的表現時，林丹給予肯定：“其實香港這幾年，一個伍家朗，一個黃永棋，都表現不錯。”

當談到亦敵亦友的李宗偉，心情不錯的林丹開起玩笑來：“李宗偉最近輸球也輸了不少，所以……”混合採訪區頓時笑聲四起。

諶龍勝李鉉一

至於林丹的隊友、里約奧運冠軍諶龍，22日以21：14、21：17輕取韓國球手李鉉一晉級。不過由於新科世界冠軍、丹麥好手安賽龍因傷退賽，令萬眾期待的“雙龍會”成泡影。

安賽龍22日在中文社交平台寫道：“很抱歉告訴大家我不能打香港公開賽了，因為我右腳的小腳趾有炎症（我從中國公開賽的決賽開始就試着解決這個問題，但是穿鞋的時候還是很疼，我不想讓情況惡化）我希望它可以快點兒好，然後好好準備迪拜總決賽。我也很失望今年我不能打香港公開賽了。不過，前港隊總教練陳智才則認為，安賽龍極可能是出於避戰心理。“才叔”稱，為了避免連敗，令其“一哥”氣勢受挫，因此選擇避戰，以全力備戰迪拜年終賽，到時再拚諶龍。

安賽龍跪地發球調侃羽聯新規。 facebook圖片

世界羽聯新規 發球點高度不超1.15米

世界羽聯於上周在牙買加舉行的年度大會上，討論通過了羽毛球發球新規定，新規要求發球時擊球點的高度不能超過1.15米。此舉引來不少身材高大選手的抗議，現役世界冠軍、丹麥名將安賽龍就用跪地發球調侃這一新規。

以前的發球規定是發球點不能過腰，但由於球員身高千差萬別，如安賽龍1米94，日本女單名將奧園希望卻只有1米55，相差近40厘米。所以，在發球方面，身材高大的選手佔盡便宜，而矮個子選手則很吃虧。針對這一狀況世界羽聯決定統一發球高度。

不過，這則新規引發不少高個子選手不滿。較早前，安賽龍就在facebook發佈視頻，用跪地發球調侃世界羽聯，以表達對新規的不滿。據悉，新規具體細則仍未頒佈，但明年3月14日揭幕的全英公開賽將成為首次實施新規的大賽。另外，為了這一新規，世界羽聯已為此研製出發球高度檢測器。

■香港文匯報記者 陳曉莉

林丹22日艱難晉級。 香港文匯報記者潘志南 攝

男女單部分焦點賽果

女單	陳雨霏(中國)	2:0	陳肅諭(中華台北)
	何冰嬌(中國)	2:0	張蓓雯(美國)
	馬林(西班牙)	2:0	三谷美菜津(日本)
	葉姵延(中國香港)	2:1	李張美(韓國)
男單	諶龍(中國)	2:0	李鉉一(韓國)
	林丹(中國)	2:1	阿韋章桑農(泰國)
	李宗偉(馬來西亞)	2:0	田厚威(中國)
	伍家朗(中國香港)	2:0	常山幹太(日本)
	黃永棋(中國香港)	2:1	安東尼(印尼)

葉姵延打入女單16強。 香港文匯報記者潘志南 攝

諶龍首圈輕鬆勝出。 香港文匯報記者潘志南 攝

港五將晉男女單混雙16強

香港文匯報訊（記者 潘志南）“黑妹”葉姵延背後的男人及黃永棋背後的太太，助他們在主場進行的香港羽毛球公開賽首圈獲勝。

“黑妹”透露贏波背後的男人就是師父陳智才。“才叔”曾贈金句“爭取勝利”，要求“黑妹”必須有一顆爭勝的心。另外，她還透露，自己往往因球迷打氣而心急，但22日的比賽卻是編在中午少觀眾的時段，加上利用場地吹順風的優勢，最終沉着應戰獲勝。“黑妹”今與韓國名將成池鉉爭奪8強席位。

至於黃永棋22日以2：1贏印尼球手安東尼的一刻親吻新婚戒指。他感謝妻子和家人：“他們的支持是我比賽的動力！”另外，混雙組合鄧俊文/謝影雪也晉次圈。

皇馬歐聯晉級 C朗批傳媒“說謊”

歐聯H組22日舉行兩場分組賽。葡萄牙球星C朗獨中兩元，帶領西甲皇家馬德里作客6:0大勝尼科西亞，提前一輪晉級淘汰賽。同組另一場比賽中，排名小組第一的英超熱刺同樣客場告捷，2:1逆轉擊敗德甲多蒙特，憑藉本場比賽的勝利，熱刺提前一輪鎖定小組頭名，而皇馬也確保小組出線，多蒙特就出局。明明在比賽中梅開二度，但C朗賽後大發脾氣，批評傳媒“說謊”：“我說東，你們就寫西，所以，為何你們要我發言？”據悉，C朗早前指球隊的經驗不及以前，卻被傳媒曲解為批評球隊，有指相關報道更導致C朗與隊友拉莫斯發生磨擦。

比錫達斯穩奪16強資格

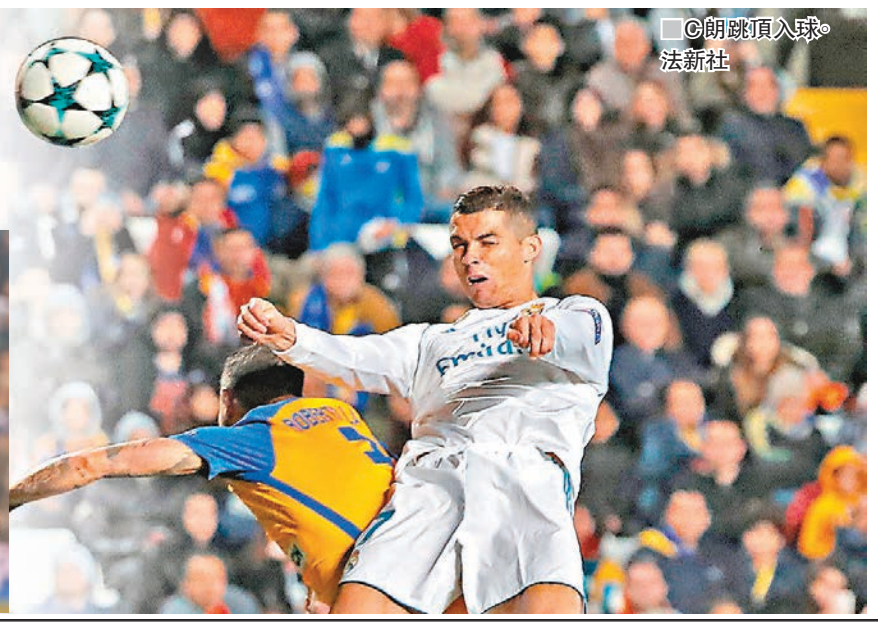
另外，今仗亦入兩球的法國射手賓施馬賽後表示，自己將努力用入球改變人們對他的批評。

歐聯其他分組方面，F組已提早出線的英超曼城，主場憑史達寧在末段建功，1:0小勝飛燕諾，五戰全勝；同組的意甲拿玻里，主場三球淨勝排次席的烏克蘭球隊薩克達，保留出線希望。

G組的土耳其球隊比錫達斯，主場迫和葡超波圖1:1後，亦穩奪16強資格，同組的德甲RB萊比錫，作客4:1擊敗摩納哥，萊比錫將與波圖爭奪該組另一個16強資格。

■香港文匯報記者 梁啓剛

比錫達斯帶將慶祝晉級。 路透社


C朗跳頂入球。 法新社

中國足協布拉格設青訓中心

中國足協黨委書記杜兆才和捷克足球協會秘書長雷貝卡當地時間21日在捷克首都布拉格為中國足球歐洲青訓中心（捷克）揭牌，中國足協在歐洲的第一個青訓中心在布拉格斯拉維亞俱樂部成立。

杜兆才在接受新華社記者採訪時說，中國足協計劃在歐洲開設三到四個青訓中心，之所以選擇在捷克設立第一個青訓中心，一是因為兩國領導人十分重視中捷之間的足球交流，這也是“一帶一路”倡議的重要合作項目之一；二是中捷之間有着傳統的友誼，兩國之間的合作有著很好的基礎；三是捷克的斯拉維亞足球俱樂部擁有125年的悠久歷史，有着深厚的文化底蘊和很高的技術水準，尤其是現在中國華信集團作為斯拉維亞俱樂部的主要投資人，為雙方的合作提供了極大的便利。

斯拉維亞足球俱樂部董事會主席德沃吉克說：“今天（21日）中國足協和斯拉維亞足球俱樂部簽署了合作備忘錄。雙方合作的目的是籌建15、16、17和18歲中國青少年足球隊，為參加奧運會或世界盃作準備。”

■新華社

中國足協與斯拉維亞足球俱樂部簽署合作協議。 新華社

Adolphus® Rice

靚苗米
經濟，營養，美味

• 家庭和飯店的首選品牌
• 優良品質
• 適用於烹飪炒飯，白飯，春捲等任何米製佳餚

可到您喜歡的代理分銷商處購買

ARI American Rice, Inc.

聯繫人：Llyn McEuen
電　話：713–525–9570
電　郵：lmceuen@ebrona.com

F05_AMERICAN RICE苗米246B_48

■方逸華於本年9月出席2017年邵逸夫獎頒獎禮，為最後一次公開露面，與香港行政長官林鄭月娥等嘉賓合照。 劉國權 攝

■方逸華(中)去年最後一次出席台慶亮燈儀式。

一代影視女強人隕落

“六嬸”方逸華病逝 享壽83歲

香港文匯報訊（記者 吳文釗、梁靜儀）一代影視女強人、已故“影視大亨”邵逸夫（六叔）遺孀方逸華22日因病安詳辭世，享壽83歲，家人一直陪伴在側。人稱“六嬸”的方逸華離世前任邵氏兄弟電影公司副主席，以及電視廣播有限公司非執行董事。影視界眾人為“六嬸”的離世深表哀悼，並讚揚其對業界貢獻良多。

■邵逸夫方逸華相愛逾60載。

■方逸華早年陪邵逸夫出席逸陽小學奠基儀式，與孩子們一起合影留念。

前香港電視廣播有限公司行政主席梁乃鵬博士22日宣佈，方逸華22日午5時28分在養和醫院安詳離世，享年83歲，家人一直陪伴在側。

電視廣播有限公司22日發新聞稿證實死訊，並介紹方逸華自1988年10月起出任電視廣播有限公司董事，一直協助邵逸夫打理無綫電視及邵氏兄弟電影公司的業務。她於2000年10月獲委任為無綫電視副主席；2006年5月起擔任董事總經理職務，直至2012年3月底退休，轉任為非執行董事至今。電視廣播有限公司與邵氏集團同人，深感哀悼，向邵方逸華家人致以深切慰問，喪禮詳情將另行公佈。

方逸華近年已甚少公開露面，今年6月已傳出她住院消息。而她最後一次公開露面，是於9月26日出席2017年邵逸夫獎頒獎禮。方於本月19日無綫50周年台慶正日節目都沒有現身；另上周劉詩昆在邵氏片場舉行音樂盛宴，方逸華雖然獲邀，但亦因病重婉拒出席。據悉，今年5月23日，方逸華出席《第14屆邵逸夫獎》新聞發佈會時，病情已不樂觀的方為免缺席引起各方揣測，故只好強撐身體，打起精神現身。不過有傳她跟香港特首林鄭月娥影完合照後，便已匆匆離開，返家休息。

陳國強率無綫員工默哀

TVB“長期服務暨傑出員工榮譽大獎頒獎典禮晚宴2017”22日晚於香格里拉酒店舉行，集團主席陳國強、集團行政總裁李寶安、董事局成員鄭善強、利憲彬、盧永仁均有出席。非執行董事邵方逸華22日不幸與世長辭，頒獎儀式前由主席陳國強主持一分鐘默哀儀式以示哀悼。

台上李寶安向到場同事宣佈沉痛消息，表示方姐22日因病與世長辭，離開時很安詳和有家人在側，公司和全體員工表示深切慰問。

領取廿年長期服務獎的雪妮，表示在手機上看新聞才得知六嬸死訊，她稱近年甚少見到對方，粵語片年代也沒有合作過，印象中是前年台慶有見過面。雪妮對六嬸離世感到少少愕然，但始終對方已年過80，也算是長壽。效力公司30年的蔣志光不知六嬸死訊，但日前台慶50周年不見對方蹤影已覺異樣，說：“唯一一次近距離接觸她是前年台慶，當時我唱《相逢何必曾相識》，她在我身旁並讚我唱得好。知道消息後覺得好惋惜，因為她是一個超級女強人。”

薛家燕讚方姐貢獻良多

此外，秦沛22日在去拜祭陳自強時，當記者向他提到方逸華逝世的消息後，秦沛聽後即後退一步並拍了一下心口，一臉茫然表示：“剛剛才知道，好突然。”他即掩起嘴巴及眼濕濕。“和她相識20年，很久沒見面。”秦沛續指TVB沒提為何方小姐缺席台慶，又會試圖聯絡方小姐的胞妹查詢情況。

薛家燕指當收到方逸華逝世的消息時，感到很突然，對於方小姐未有現身台慶，家燕姐謂起初以為對方是很忙才缺席：“到切蛋糕時見到利孝和夫人，那時便想起了方小姐。”在當時的開心場面會想起方逸華，但沒想過她的離世。家燕姐又指印象中去年年底或今年初在宴會中見過方逸華，那時見其笑容燦爛，看來沒大問題，又指方對TVB貢獻良多。家燕姐作為藝員當然是獲益良多，所以聽到這消息後很難過，心情不太好。“年紀大了，這會是一個階段。”

張玉珊表示是出席陳自強出殯儀式才知方逸華離世的消息。“方小姐是我人生中最尊敬的一個人。”問她有否去醫院探望時，張玉珊稱估計方逸華抱恙，也不想人去探病，又指不會講對方的病情，着大家等有關方面公佈。張玉珊再次強調方是其“最尊敬的人”，是很好的人，表示從她身上學到很多。

■張玉珊表示方逸華是自己人生中最尊敬的一個人。

■秦沛得悉方逸華逝世的消息後，一臉茫然。

■薛家燕指當收到方逸華逝世的消息時，感到很突然。

登台唱歌結緣
方逸華邵逸夫相愛逾60載

方逸華原名李夢蘭，又名方夢華，是已故邵逸夫爵士的第二任妻子，1934年出生於上海，母親是上世紀30年代上海的夜總會藝人方文露，方逸華自小就隨母姓方。由於家境清貧，天生有把靚聲的方逸華初中時已輟學當上歌手，愛好英文歌曲，更於上世紀50年代正式展開其歌唱事業，遠赴星馬登台表演。1952年，方逸華在登台期間，與邵逸夫結緣，邵當時對她的歌藝尤為賞識，其後更安排她在邵氏電影客串。後來，方逸華與百代唱片（即EMI）簽約，並推出過不少中英文歌曲，而她最擅長唱歐西歌曲，當中最為暢銷、流行的，就是她所演唱的《花月佳期》。

方逸華1969年加入邵氏兄弟電影公司，1988年10月起出任無綫電視董事，成為邵逸夫的得力助手，經常伴隨邵逸夫現身公開場合。1987年，邵逸夫原配黃美珍病逝後，曾一度傳出邵逸夫和方逸華結婚的消息，但方逸華則表示希望維持現況，邵逸夫也稱“沒有這個打算”，雙方一直維持“亦師亦友”的關係。直到1997年，90歲的邵逸夫和方逸華終在美國拉斯維加斯註冊結婚。邵逸夫曾於婚後接受訪問時透露，當日原本只是去拉斯維加斯旅行，但因天氣好就結婚了。二人婚後仍然分開居住，不過他倆的寓所只有5分鐘車程，方逸華逢周日多會到邵逸夫家和他一起吃午飯。談及二人的婚姻，邵逸夫坦言：“我與方小姐做了多年朋友，又一起工作了45年，結婚可以為她帶來名分，也確定了方小姐日後的幸福。”

2007年，邵逸夫宣佈退休，決定將無綫行政主席職位讓給方逸華。被問到為何不讓子女接替時，邵逸夫直言4個孩子中沒有哪一個比方小姐更熟悉其事業，也沒有人能比她更用心。2014年，邵逸夫在家中離世，享年107歲，方逸華陪夫走完最後一程，並親自處理其身後事，十分堅強。

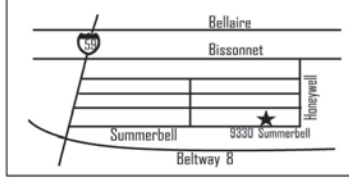
■方逸華是邵逸夫的第二任妻子。

■方逸華上世紀五十年代遠赴星馬的夜總會登台表演，深得捧場客歡迎，歌唱事業十分成功。

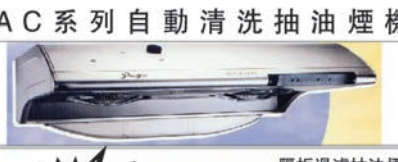
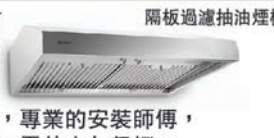
■方逸華為人貼地，曾陪楚原、唐佳拍攝、食飯盒。

■方逸華生前非常照顧台前幕後同事，曾陪周星馳一齊拍劇。

金門爐頭廠 Golden Gate Restaurant Equipment Co.
金門是您的事業通往成功之門!
金門爐頭廠專製業造各種中式爐頭,抽油煙罩,精美布菲檯,各種不銹鋼廚具
本廠具有十多年經驗 手工精細,交貨快捷,以及提供一切餐館設備修理及安裝服務,
一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗

★抽油煙機 ★冷凍房 ★布菲檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務
★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具
www.goldengaterestaurantequipment.com
E-mail:Goldengateman@gmail.com


9330 Summerbell Lane,Houston, Texas 77074
Tel:(713)228-2155
Fax:(713)228-2156
R04_GOLDEN金門爐頭廠6B_16

太平洋抽油煙機
AC系列自動清洗抽油煙機 (台灣製造精品)

最新
隔板過濾抽油煙機

優質售後服務，專業的安裝師傅，
馬達永久保證，零件十年保證。
• 自動清洗 / 掃除拆洗煩惱:
最先進的技術，只需一按AUTO CLEAN就會自動清洗扇葉油污，操作簡單方便，清除油污，掃除您清洗油污的煩惱。
• 最超強的吸力 / 最低的噪音:
專利設計S型排風系統，形成強勁離心吸力，全新流線內部結構，使其吸力稱霸，噪音最低。
• 最先進的外型設計 / 覆蓋美式四個爐頭:
全新流線外型，採用西歐無接口收邊技術，完美造型，雙吸風口，覆蓋四個爐頭，使您的廚房充滿高貴現代氣息。

首創蒸氣除油 | 融解油汙 免拆洗
太平洋首創「全自動蒸氣洗」抽油煙機，獨家「130 C超高溫蒸氣洗」，以超高溫蒸氣環繞去汙，再輔以熱水沖刷潔淨，全方位迅速除油，徹底殺菌，除臭，自動清洗毫無死角，更配備全新「吸力霸靜音馬達」，給您超強吸力與極靜音。挑選油煙機，就該選擇解決您所有煩惱的太平洋「蒸好洗」抽油煙機!
有名牌禮品贈送!!
請問大甩賣
訂購電話: 281-530-1511
10800 Bellaire Blvd Suite C, Houston, TX 77036
(Bellaire and Wilcrest)
太平洋廚之寶企業
K01_LAVIE SOLAR太平洋抽油煙機356B_16

聲明全文來了
Yuki爸細數愛女與蕭敬騰5年糾葛

據臺灣媒體報道，蔭山友紀（Yuki）與蕭敬騰及其經紀人Summer（林有慧）的官司敗訴，須在《蘋果》等報登報道歉，十分不舍愛女的蔭山次郎買下今天的報紙廣告，以“壹個瘋狂粉絲的父親”爲題，刊登1047字的聲明護愛女，全文如下：

聲明：壹個瘋狂粉絲的父親

我是蔭山次郎，也是前些時候被蕭敬騰及林有慧指爲是騷擾他們半年的瘋狂粉絲 — 蔭山友紀的父親。

我的女兒於2007年來臺灣治療自律神經失調癥後，開始在臺灣生活也同時努力的面對新生活；在2012年，她開始贊助蕭敬騰的演唱會。壹連串贊助了大陸4場、新加坡、倫敦、香港及2013年3月臺北的最終場，更透過蕭敬騰的經紀公司喜鵲娛樂贊助了現金800萬臺幣。友紀前後贊助了壹千多萬臺幣，但並未有奢求任何回報，只把這些贊助當作是在支持好音樂，同時把贊助回贈的門票送給慈善機構和壹些經濟不寬裕的年輕人。

2013年4月，友紀因工作需要，決定在臺北置業。對臺北不熟悉的她會購買現居所完全是因爲房價、風水合適也因當時有朋友居住此社區以便照顧，她僅僅只想在臺北有壹個家。同期間，友紀開始創立自己的娛樂制作公司，但由於林有慧的強勢姿態，友紀爲了維持當時友好的關系，只能拒絕參與其他歌手的演唱會投資計劃。

同年6月，蕭敬騰提名金曲獎“最佳男歌手”，我女兒爲了讓更多粉絲到現場加油，透過經紀人林有慧，又贊助了現金50萬臺幣；其後經紀人提出希望友紀可以爲蕭敬騰的寫真書贊助臺幣100萬。

而後同年7月發生的“送湯事件”也只是因爲香港出生的女兒有著地域文化差異，以及誤以爲彼此是朋友關系，想送給當時受傷的蕭敬騰壹鍋簡單的慰問湯。

就這壹鍋簡單的慰問湯，讓友紀在壹夜之間，在真相被扭曲的情況下，友紀就這樣變成了壹個“騷擾蕭敬騰半年的瘋狂粉絲”，也把友紀推向了輿論的風口浪尖，飽受了網民、粉絲、路人的網絡欺凌。那段期間，友紀原本已經好轉的自律神經失調癥變成了更嚴重的憂郁癥。

同年11月，友紀更是莫須有地被懷疑爲蕭敬騰“潑糞案”的主謀，讓我女兒承受了無法想像的精神壓力和名譽損害。其後，2014年的“面包蟲”也被懷疑是主謀。這些毫無證據的指證和網民及路人的輿論令友紀的憂郁癥變得嚴重，壹直生活在負面情緒中。

這4年來，友紀更要逼著自己面對被蕭敬騰及林有慧的提告的名譽損害訴訟，使憂郁癥更加嚴重。10天前，病情嚴重的友紀企圖自殺，幸好及時發現，現在還在臺北壹家精神病院休養。

作爲友紀的父親，看到自己的女兒毫無生氣的躺在病床上，我的內心是多麼的悲痛但只能心疼隱忍著，並希望陪她壹起面對，壹起熬過這最艱難的日子。這段日子裏，雖然友紀心力交瘁，壹直沒有得到她所期望的審判結果，爲此她深感失望至極。但她還是會尊重臺灣法律，奉公守法，接受臺灣高等法院的判決。我只是從父親的角度訴說事情的真相，希望更多人了解，感恩每壹個願意理解、尊重友紀的朋友，也希望世間會有更多溫暖。

呼籲大家勇敢大方做自己
Ella分享觀看維密秀心得

日前，剛去上海看完維密大秀的Ella在微博上發長文與網友分享看秀心得，不僅自曝少女心，稱自己“每次逛維密都會購入Pink系列，爲人母的我還是充滿熱情又有活力的少女心啦”，還表示維密“表面上看他們賣的商品是內衣，但我更覺得他們賣的是壹種精神”，呼籲大家“勇敢大方做自己，不要因爲害羞把自己最私密美好的部分藏在心底，要和這些天使壹樣，勇敢綻放最美的內在”！配圖上的Ella也像個天使壹樣美麗，壹身鏤空黑色連衣裙時尚又性感，裙尾的流蘇俏皮又可愛，長耳環配上披肩的中長發，被網友點贊：“氣場十足完全不輸超模啊！”

周傑倫緊摟昆凌撒狗糧
兩人互換表情超有愛

近日，昆凌在網上曬出與周傑倫的合照，配文“妳學我笑，我學妳酷”，大撒狗糧。照片中，周傑倫緊摟著昆凌，兩人都是黑帽配墨鏡，十分炫酷。

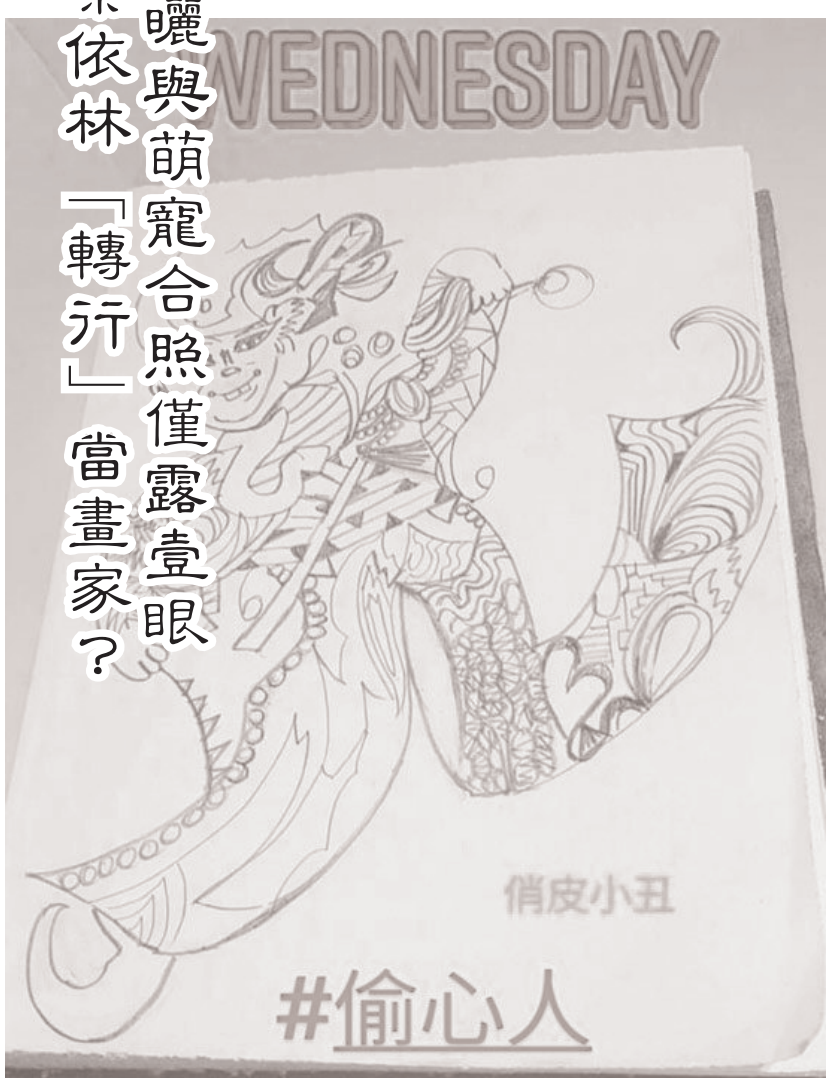
網友紛紛留言表示：“這狗糧撒的我壹臉措手不及。”“甜死我吧！”

周傑倫曬與化妝師杜國璋合影
墨鏡黑帽遮面凹造型

日前，周傑倫在社交媒體中曬出與其禦用化妝師杜國璋的合照。照片裏，周傑倫身穿牛仔外套，頭戴黑帽，更有墨鏡加持氣場，坐在墻壁的臺階上雙手交握。杜國璋半蹲在臺階中，右腿向前伸展，十分具有造型感。周傑倫也配文調侃道，“杜哥的姿勢……”

網友們看到這張合影，紛紛留言評論道：“姿勢沒毛病，很酷！”，“雖然妳比較酷，但杜哥腿比妳長！”也有網友有不同意見，調侃稱：“杜哥腿快不夠長了~”

蔡依林曬與萌寵合照僅露壹眼
「轉行」當畫家？



11月22日，著名歌手蔡依林更新微博，發布了兩張照片，壹張爲蔡依林與萌寵的自拍照，另壹張爲蔡依林的畫作。

照片中狗狗占據了絕大部分鏡頭，而蔡依林僅僅露出壹只眼睛，依稀可以看出她躺在床上，穿著黑色衣服；而另壹張照片則畫風抽象，有點畢加索的感覺，畫作上標有“Wednesday”“俏皮小醜”等字樣。

日前蔡依林制作蛋糕還曾得過國際大賽銀獎，此次她“轉行”畫畫，引來粉絲調侃，“做完蛋糕去學畫畫學完畫畫去做娃娃衣服做完娃娃衣服再讀讀黃帝內經。”

蕭敬騰做造型不忘自拍
皮膚白皙光滑狀態正好

11月22日，著名歌手蕭敬騰更新微博，發布了壹張自拍照。照片中他穿著白色羽絨服在做造型，頭上別著三只綠色發夾，他還調皮地給照片加了個貓咪的貼紙作爲裝飾，並配文：“喵~”。看起來皮膚不錯，狀態正好。

超越北美 IMAX大中華區影院數達500家

中國成IMAX全球最大市場 未來300家簽約待建

2001年，中國第壹家IMAX科教影院在上海開幕，自此宣告IMAX正式進軍中國市場；2017年11月20日，IMAX大中華區第500家IMAX影院於大連博納中央大道店開幕。

短短十幾年，IMAX已經在大中華區的183個地區擁有了500塊銀幕。截止今年9月底,IMAX全球擁有超過1200塊銀幕,其中僅有中國與北美的IMAX銀幕數量超過百位。目前中國在影院數量方面也超越北美，成為IMAX的全球最大市場。

IMAX娛樂公司首席執行官、IMAX公司高級執行副總裁格雷格·福斯特先生表示，除了已建成的500個IMAX影院之外，目前還有300多塊IMAX銀幕已簽約待建，IMAX在大中華區的第600幕、700幕、800幕只是時間問題。過去幾年共有47部華語電影在中國市場推出了IMAX公映版本，展望即將到來的2017賀歲檔與2018年，福斯特表示：“還有《妖貓傳》、《星球大戰8》、斯皮爾伯格導演的《玩家壹號》、《黑豹》、首部全畫幅IMAX攝影機拍攝的超級英雄電影《復仇者聯盟3》以及《侏羅紀世界2》等均將以IMAX版本呈現”。

2011年《龍門飛甲》是博納影業作為出品方與IMAX公司展開的首次合作，這部徐克執導的武俠大片也是華語電影首次以IMAX 3D格式呈現。從2012年9月首家博納IMAX影院在天津落成，到今日全國已經建成了7家擁有IMAX影廳的博納影院。

此次博納影城為IMAX啟動大中華區第五百幕，博納影業集團股份有限公司創始人、董事長兼總裁於冬先生也到場表達了與IMAX深入合作的意願：“博納正在積極地拓展影院網絡，IMAX無疑將發揮其至關重要的娛樂吸引力，大大增強博納出品影片以及博納影院的競爭力。"今年二月，博納影業與IMAX簽約了30塊銀幕的合作協議，使其成為IMAX在中國市場前五大院線合作夥伴之壹。

《金錢世界》曝新版中文海報

受史派西事件影響重拍 預算追加1000萬

由雷德利·斯科特執導的沖奧力作《金錢世界》曝光新版中文海報，主演米歇爾·威廉姆斯和馬克·沃爾伯格聯手出鏡，而海報內《音樂之聲》主演克裏斯托弗·普盧默的名字已經正式代替前主演凱文·史派西。據悉，該片的重拍工作已在倫敦火速展開，為堅持原定北美12月22日上映日期不變。

此次曝光的兩張海報中，由主演米歇爾·威廉姆斯（飾演保羅·蓋蒂兒媳）和馬克·沃爾伯格（飾演前CIA探員）聯手出鏡，二人被壹堆記者的長槍短炮所包圍，神色緊張；另壹張海報中，由錢幣折成的耳朵血淋淋的懸掛在海報中央，更加突出綁架案的故事主題。

而此前在舊海報中形象突出的由凱文·史派西飾演的保羅·蓋蒂卻完全沒有出現，海報上主演名字也正式替換為克裏斯托弗·普盧默，《金錢世界》正式與史派西說拜拜。

據悉，新主演《音樂之聲》男主克裏斯托弗·普拉默已在倫敦正式展開重拍工作，而後還會轉場羅馬繼續拍攝，米歇爾·威廉姆斯和馬克·沃爾伯格也在配合補拍中。

距離《金錢世界》上映不到兩個月時間內宣布替換演員並重新拍攝可謂前所未有，而這項大膽的舉措也會增加近1000萬美金的預算，包括各宣傳物料的重新制作。盡管困難重重，導演雷德利依然堅持北美12月22日原檔期不變，為此片保留沖奧希望。《金錢世界》由發生於1973年震驚歐洲的真實綁架案件改編，講述前世界首富約翰·保羅·蓋蒂（克裏斯托弗·普盧默飾）之孫深陷黑幫之手長達5個月，前CIA特工弗萊徹（馬克·沃爾伯格飾）到與蓋蒂三世的母親（米歇爾·威廉姆斯飾）進行營救的故事。

《芳華》曝“傳佳音”觀眾口碑視頻

定檔12.15 馮小剛導演闊別四年再戰賀歲檔

由馮小剛執導、嚴歌苓編劇的電影《芳華》將於2017年12月15日全國及北美地區同步上映。這也是馮小剛導演闊別四年再次回歸賀歲檔。今日影片發布“傳佳音”版觀眾口碑視頻。

《芳華》12月15日上映檔期屬於傳統的賀歲檔，這也是20年前“馮氏喜劇”壹手締造的檔期。自從2013年12月19日《私人訂制》上映後，馮小剛已經有四年沒有在這個此檔期上映新片了。此番回歸賀歲檔，對馮小剛導演來說可謂“恰逢其時”。如今他的新作《芳華》也將拉開今年賀歲檔的帷幕。

在“傳佳訊”版觀眾口碑視頻中，不少“男子漢”淚灑當場，稱《芳華》“讓自己理解了上壹輩人”，看電影是“哭著笑、笑著哭”。有年輕人陪著媽媽來看片，自己卻深受觸動幾度落淚。經歷過那個年代的“大齡”觀眾們紛紛表示，電影讓他們回到那個年代，重溫“青春年少時的夢”。

《芳華》講述了在充滿理想和激情的部隊文工團，壹群正值芳華的青春少年，經歷著成長中的愛情萌發與充斥變數的人生命運。部隊文工團的經歷讓馮小剛壹直對這個題材念念不忘，《芳華》對他而言意義非凡：“我謳歌他們的青春，用這個電影再愛他們壹次。”多位資深影評人也對這部影片表示出極大的贊賞：“這明明是馮小剛的青春回望，卻實打實地拍到了我心上。我想是因為，每個人腦海中的青春歲月，都這樣美如畫卷。”國際知名媒體《綜藝》（《Variety》）曾評價《芳華》是“壹幅由革命歌曲、舞蹈和青春渴望譜寫的現代中國歷史畫卷。這部電影用最純粹、美麗、殘酷的方式講述了人生中最寶貴的青春年華。”馮小剛對大時代下小人物的細膩描摹獲得觀眾認可：“這絕對是馮小剛電影裏最獨特的壹部，最深情的壹部，甚至是最真誠的壹部。沒有把弄包袱的幽默技巧，卻能讓人發自內心的地笑。”

電影《芳華》將於2017年12月15日上映。

《特洛伊》導演新片曝光全新劇照

犯罪喜劇《奪金四賤客》12.1縱情耍寶

由《空軍壹號》、《特洛伊》導演沃爾夫岡·彼德森執導的幽默犯罪喜劇《奪金四賤客》定檔12月1日公映，今日片方曝光全新劇照，四個呆寶兄弟讓觀眾在短短數眼間便感受到了什麼叫做“至賤無敵”和“至笨則萌”。

該片講述了壹個搶劫銀行的故事，每個搶銀行故事的背後都有著悲催不壹的人生，而四個呆瓜湊在壹起，產生的化學反應就升華成了逗比和溫情，在笑到令人抽風的故事裏，在賤兮兮和萌呆呆的角色外，觀眾領會到的是兄弟的情誼和道德感的召喚。

在之前釋放的預告片裏，四位主角的悲催人生在故事中的交織重疊，已給觀眾梳理清了全片脈絡。兢兢業業的銀行理財顧問托比亞斯，是過氣演員彼得、理想主義廣告人馬克思和落魄拳手克裏斯等三人的聯合理財經理人。隨著銀行高管故意坑害托比亞斯黑了他名下唯幾的投資賬戶後，三個人生各有不順卻互無交集的呆寶開始產生交集。

三人聯合他們的理財顧問托比亞斯，開啟了對銀行高管的報復行動。而行動的途徑，竟是實施壹場奪金大計，並偷天換日嫁禍給銀行高管。在這個計劃實行過程中，四個活寶給觀眾演繹了自己各不相同的賤萌人設。

陳偉霆版“成吉思汗”造型曝光 讓雅克阿諾監制《戰神紀》海報預告雙發

近日，由讓-雅克·阿諾監制，哈斯朝魯執導，卓格赫擔任編劇，陳偉霆、林允、胡軍、趙立新、倪大紅、李光潔、張歆藝、巴森紮布等主演的3D傳奇冒險電影《戰神紀》，曝光鐵木真專屬神器“蘇勒錠”版概念海報及“戰神出世”版概念預告片。鐵木真專屬神器“蘇勒錠”、及陳偉霆版鐵木真“戰神”形象的亮相，讓鐵木真——即大眾熟知的壹代天驕成吉思汗，這位中國歷史中的傳奇人物，以全新的造型呈現在當代觀眾面前。

蘇勒錠，源於遼闊北方草原上的古老傳說，存在於草原深處雪山之巔，是鎮守和平的神器，分黑白兩色，黑色象征戰爭與力量，白色象征和平與權威。能憑借自身力量拔出蘇勒錠之人，就是傳說中上天所選的戰神，而蘇勒錠的第壹擁有者即是傳說中的戰神——鐵木真。據史書記載，傳奇英雄鐵木真出生之時，手握胎血，掰開後呈兩頭尖尖的菱形圖案，即“蘇勒錠”的原型。也因此，在傳說中鐵木真是手握“蘇勒錠”出世之人，也是“蘇勒錠”第壹任主人，是上蒼派來拯救遼闊草原的英雄。電影《戰神紀》此次曝光的物料，即圍繞這壹傳說展開。

作為壹部以鐵木真為原型的電影，為更好的展現這位中國人耳熟能詳的傳奇英雄的事跡，電影《戰神紀》不僅匯集陳偉霆、林允、胡軍、李光潔、張歆藝等國內中青代壹線演員，更力邀趙立新、倪大紅、巴森紮布等戲骨加盟。

在此次曝光的預告片中，飾演鐵木真的陳偉霆壹身“糙帥”造型，讓人眼前壹亮。

不同於以往影視作品中出現的鐵木真暮年形象，陳偉霆飾演的鐵木真，將是壹個有血有肉、敢愛敢恨的“糙帥”青年，也是他的顛覆性演出。

美南電視轉換新頻道15.3操作指南

美南國際電視網STV Channel 已由55.5 轉換至15.3，並正式擴大爲十個頻道，廣大收視觀眾只要透過遙控器轉台至15.3，即可收看到美南電視節目，如果您家中的電視遙控器轉到15.3頻道，依然無法收看到美南電視，請依以下中英對照操作指南方式調整。

點選遙控器內的Menu頻道設定，重新掃描，注意智能型電視可能有一個聰明的按鈕用 於設置MENU選項。通常會有廠商的LOGO標誌。尋找頻道設置選項。確認頻道是以天線收視。從MENU中，選擇數位頻道搜索（Channel Scan 或 Channel Search 或是Auto program），進行頻道掃描搜索或頻道自動設定。當電視完成自動搜索後，你會看到電視列出已有多少個頻道重新被發現。頻道重新設定過程有時可能長達一個小時。頻道設定完成後，按確認然後退出。如果頻道重新搜尋仍無法接收或是收視情況不佳，請購買天線調整最佳收視角度。

15.3 KVVV STV 美南國際電視網 Southern Television www.itvhouston.com

How to complete a channel scan on your Digital TV to add Channel 15.3

Please note: All TV manufacturers differ, so menu options, wording and other items may vary. The best way to complete the channel scan is to refer to the TV owner's manual. If that is unavailable, the following general steps should guide you through the process.

1. Using your television's remote control, press the Menu or Settings option. Note: a "Smart TV" may have a smart button that must be used to access the settings menu. It will generally have the manufacturer's logo on it.
2. Locate Channels or Tuner Set Up option.
3. Check the menu for an option of Antenna Type or Connection Type followed by either Antenna or Cable.
4. Make sure that the designated setting is Cable (based on manufacturer, alternate choices may include Digital Cable, CATV or Cable STD)
5. From the menu, choose Digital Channel Search (based on manufacturer, alternate choices may include Channel Scan, Channel Search or Auto program.)
6. Allow the TV to complete the search. You will see a bar listing how many channels have been found. The process may take up to an hour.
7. Once complete, confirm the menu prompt, then press an exit or quit option.

名品
休斯頓第一家世界名品折扣店新開幕
LUXURY OF NEW YORK T.X
保。證。真。品。
匯集世界名牌精品｜散發時尚魅力
依品牌得享10%至40%折扣優惠!!
・名牌包・首飾・太陽眼鏡・香水・
・絲巾・皮帶・衣服・鞋子・手錶・
凡是消費滿$1000元者，即贈送
馬克・雅可布Marc Jacobs珠寶首飾一枚。
營業時間: 1PM–9PM
歡迎代購，可享更多優惠!!
T: 832.382.3380(中) | 929.434.1638(英)
店經理Minna的微信ID: minna_shen 。通中文/英文。
9889 Bellaire Blvd D223, Houston, TX 77036
[中國城敦煌廣場 在二樓 功夫茶Gong Fu Tea樓上]
放心購買
* 保證真品。如發現假貨，雙倍賠償
* 若產品質量有問題，一個月內包換
* 提供訂購服務，只要告訴店員所需要的產品，或提供照片，我們可以幫忙向紐約或歐洲查詢。
F02-LUXURY OF NEW YORK T.X 名品5C_16

Value Windows & Doors HOUSTON
恆益門窗
休士頓專業製造塑鋼門窗
包安裝 10個標準塑鋼窗
(低於108 UI)
僅$2999
雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣
可擋95%紫外線 隔音強 終生保修
With this coupon. Not valid with other offers. Expires 7/30/13
現在就打電話 免費估價
Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477
一年內付清，可享12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorshouston.com
www.valuewindowsdoorshouston.com
Made in Texas
工廠直營・防風玻璃新上市
Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient
D04–VALUE WINDOWS 恆益門窗2467C_16

用又福地板，做有福之人！ YULF Design & Flooring
歡迎光臨 又福地板
9630 Clarewood Dr., Suite B–3, Houston TX 77036
（王朝超市後面）
www.yulfgroup.com
工廠直營・提供安裝
強化複合式木地板……
各式建材・總類繁多
多種選擇・免費估價
Mon:9:00am–6:00pm
Sat:9:00am–5:00pm
Sun(請電話預約)
Corporate Clearwood Westline Dr 王朝
Tel:281–501–8330 Or 832–978–6440
C08–YULF REMODELING 又福地板56C_16

敦煌地板
百種款色 包工包料
Design & Remodel
地毯 $1.99 /呎 & up
複合地板(8mm) $2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm) $2.99 /呎 & up
塑膠地板 $3.99 /呎 & up
實木複合地板 $5.99 /呎 & up
花崗石 $14.99 /呎 & up
承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...
9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)
832-353-6900
832-877-3777
C08_DESIGN REMODEL敦煌地板3567C_16

光新地板
Lightsome Flooring
十年老店
數十種加州綠色基材，甲苯含量超低，
複合地板，防水地板以及實木複合地板。
$1.29&UP （複合地板，防水地板）
$2.49&UP （實木複合地板）
$2.99&UP （12mm複合地板包工包料）
$4.99&UP （實木地板包工包料）
其他包括：地毯、地磚、花崗石臺面
營業時間：Mon–Sat 9am–6pm Sun 請預約
電話：(281) 980–1360
(832) 878–3879
傳真：(281) 980–1362
Email:jangao2002@yahoo.com
爲您的家庭及生意增輝
3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477
C08_LIGHTSOME光新地板567C_16

NEW
白色活動櫥櫃
15% OFF
優質
楓木實木櫥櫃
軟滑軌關閉抽屜
*櫥櫃15%折扣
並有送貨及按裝服務
免費估價
花崗石
$14.95 平方呎
帶按裝費*
Peach & Tea Brown 特價
32種花崗石任您選購
免費贈不銹鋼水槽
with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.
Imperial Granite & Cabinets
GHBA MEMBER BBB ACCREDITED BUSINESS
花崗石, 廚櫃專家
7265 W. 43rd St.
off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290
713-460-6510
www.imperial-granite.com
C08_IMPERIAL豪爾建材67C_16

All You Can Eat Japanese Seafood Buffet
Tokyo One
Westheimer Branch
Richmond Westheimer Beltway 8
Sushi & Sashimi
Sea food and Salad Bar
Lobsters Season Special! Live Fresh Only 時價 $7.99
Fresh Oysters, Snow Crabs, Shrimps and Crawfish
Dessert Bar
Sushi Rolls
歡迎來Party
713.785.8899
(To make a reservation)
2938 W Sam Houston Pkwy S
Houston, TX 77042
*Lunch Buffet
Mon–Fri (For adults) $12.95
11am–3:30pm (For Kids 3–10歲) $7.95
Sat–Sun (For adults) $29.95
11am–4:00pm (For Kids 7–10歲)$14.95
(For Kids 3–6歲) $8.95
Holiday Price May Very!
*Dinner Buffet
Mon–Sun (For adults) $29.95
4pm–9:30pm (For Kids 7–10歲) $14.95
(For Kids 3–6歲) $8.95
*Birthday (6人以上)
Birthday People 50% off
不能與其他Coupon合用 ID帶來
R03_TOKYO ONE東京餐館2467C_16

Your Gentle Caring Dental Team!
設備精良 環境優雅 服務親切
一起保健牙齒笑口常開
歡迎加入我們的大家庭
www.GrandsmilesDental.com
GRAND SMILES Dental
Dr. Dat V. Pham, DDS
超過10年 牙科專業執業經驗
不想再戴活動假牙了
all–on–4 固定假牙
90%感覺就像自己的牙齒
一日重建 免費會診
牙齒矯正 Braces $4500
只限於18個月之內可以完成的病例
植牙 Implant $2700 截止日期 1/31/2018
包括3D立體X光、牙套、支台 (Crown/abutment)
*另有量身特製支架以供選擇，歡迎詢問。
口腔檢查、X光片、洗牙 $99
提供牙齒 全科服務
• 人工植牙，微型植牙最新3D Cone Beam CT 電腦斷層，保證植牙精準
• 牙齒美容矯正
• 口腔外科/拔牙及手術智齒拔除
• 補牙，鑲牙
• 牙週病治療
• 根管治療，牙冠，牙橋
403 W.Grand Pkwy S, Katy, TX 77494
中文 651–343–2258 Jessica
英文 281–402–8188 微信號: pham70
D02–GRAND SMILES–煤爛牙醫56C_16

美南報業電視傳媒集團與光聲電信集團(Phonoscope Global)聯手成立美南光聲電信傳媒集團
Phonoscope Fiber PSN SOUTHERN NEWS GROUP
引領時代先驅 有速度才有競爭力
打造國際光纖網路區
International Fiber Zone
企業光纖專線
★ 保證頻寬及專用權
★ 不怕網路塞車
★ 環型網路、穩定性高
★ 對稱的網絡傳輸 (symmetric)
美國最大的獨立光纖公司之一，最尖端的科技電信網路提供者，我們的光纖互聯網，最快可比其他電信業者快上一千倍，依不同的需求有不同價格。
優點: 高頻寬/傳輸量大/傳輸質量高抗電磁干擾/高保密性/可靠度高
已經使用我們光纖網路的客戶:
▮ 萊斯大學(Rice University)
▮ 休斯頓醫療中心(Medical Center)
▮ Greenway Plaza
▮ 休斯頓機場
▮ 休斯頓超過38個學區
...以及諸多企業。
【詳情可洽】 韋霓/Winnie (301)509–1137
秦鴻鈞/Christi (713)306–6808 | 黃麗珊/Nancy (713)818–0511
黃梅子/ Jenny (832)260–8466 | 朱幼楨/Emerson (713)828–2689
現在就訂
Phonoscope Global美南光声电信媒体集团C_40

WONTON 云吞食品公司 FOOD INC.

傳統風味
全新工藝

紐約總公司 Tel: (718) 628-6868
田納西分公司 Tel: (615) 501-8898
候斯頓分公司 Tel: (832) 366-1280
www.wontonfood.com

上海餃子皮 新上海春卷皮 日式拉麵

Golden Bowl 金碗

巴國布衣餐飲企業於1996年4月22日誕生於四川成都

連續10多年榮獲 "中國餐飲百強企業"

巴國布衣 – 休斯頓店 –

·新推出·

正宗日本風味 日本拉麵

特聘國內知名 川菜名師主理廚政

訂餐電話: 713-953-9999 本店地址: 5901 Westheimer Road, Unit N, Houston, TX 77057

R03-CHUAN'S RESTAURANT巴國布衣C_8

金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

特價海鮮
不限量，隨意點，限堂吃

德州生蠔 $11.99(6只) $21.99(12只)

維吉尼亞螃蟹 $9.99 (沙茶粉絲煲)

特別推薦
★花旗參響螺燉雞
★沙茶桂花腸
★金冠炒飯
★玫瑰豉油雞
★脆皮炸子雞
★花旗參響螺燉烏雞
★XO韭菜花炒桂花腸

為慶祝本店開業一周年紀念！
現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用十元双龍蝦折扣。 點心和特價午餐除外
原價$26.99減至$16.99，每桌限一碟。

特價午餐（Lunch specials）
(週一至週五) 11am-3pm (假日除外)

一個 Order, 兩只龍蝦 $26.99 堂吃、外帶不限量

www.crownseafoodrestaurant.com
10796 Bellaire Blvd.,Suite C
Houston, TX 77072(at Wilcrest)
Tel:281-575-1768 Fax:281-575-1763

R03-CROWN SEAFOOD金冠酒家56C_16

港式粵菜 多倫多風味
名門金宴 Regal Seafood Fine Dining & Banquet
海鮮小炒 精美點心

周一至周五 名門自選和菜 Dinner Combo
送 老火例湯 Free Soup of The Day
二和菜 Dinner for two $23.99
三和菜 Dinner for three $33.99
四和菜 Dinner for four $43.99
五和菜 Dinner for five $53.99
六和菜 Dinner for six $63.99

根據您的預算，爲您量身定做菜單，暨氣派又實惠！
遊水海鮮直接從加州拿貨，空運到港，省去批發商環節，全德州最便宜！

稻香村集團美國總店：
Regal 名門金宴
電話：281-494-8888
地址：12350 southwest Freeway, Stafford, TX77477

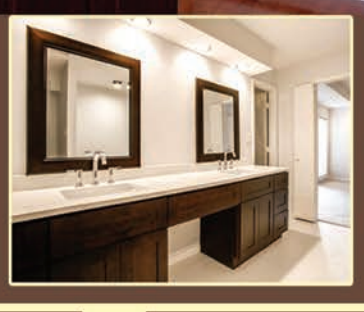
稻香村集團美國分店：
E-Tao 稻香村
電話：713-965-0888
地址：5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX77056
(Galleria Mall二樓，Nordstrom和Macy's之間)

R03-REGAL 名門金宴B_16

J&K CABINETRY J&K廚櫃、浴櫃總匯

佔地77,000呎規模最大之一

工廠直營 現貨供應 款式新潮 品質保證



11種顏色任選

DALLAS, TX
972.247.6414
2250 LBJ Frwy., Suite 100
Dallas, TX 75234
sales@JandKCabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

HOUSTON, TX
713.466.3800
6615 Roxburgh Dr., #100
Houston, TX 77041
sales.Houston@JandKCabinetry.com
www.jandkcabinetry.com

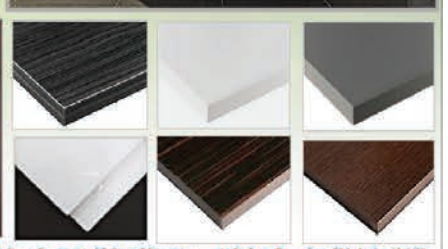
METAIRIE, LA
504.327.5808
2501 L and A Rd., #200
Metairie, LA 70001
info@jk-cabinetry.com
www.jk-cabinetry.com

達拉斯誠徵倉庫管理廚櫃組裝員一名，公司可培訓。
請電洽 Ivy 972-247-6414

ASIA Cabinetry 亞洲櫥櫃

多款美式，歐式櫥櫃任選

✓現貨供應
✓品種齊全
✓質量最佳
✓設計新穎
✓價格合理
✓服務保證



713.690.8885 歡迎各位經銷商、建築商及裝潢公司前來參觀訂購

7885 Northcourt Rd. #700, Houston, TX 77040
sales@asiacabinetry.com | www.asiacabinetry.com

Direct Manufacturer Distributor
Builders | Contractors | Dealers

C08-ASIA CABINETRY亞洲櫥櫃67C_40